Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 3 (1885)

Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 65. III. Jahrgang — 1885 — IIIme année. № 65

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 25. Juni — Berne, le 25 Juin — Berna, li 25 Giugno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen **alle Postämter** sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne **auprès des bureaux de poste** et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni **presso gli uffizi postali** ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1885. 18. Juni. Gottfried Aeppli von Wildberg und August Meister von Schaffhausen, beide wohnhaft in Zürich, haben unter der Firma **Aeppli & Meister** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1885 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Inkassi, Vermittlungen, Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Storchengasse 8.

18. Juni. Unter dem Namen **Arbeiterverein Oerlikon** besteht mit dem Sitz in Oerlikon eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, die Interessen der Arbeiter in engern und weitern Kreisen, in ökonomischen und sozialpolitischen Angelegenheiten zu wahren und zu fördern. Die Statuten sind am 1. September 1884 festgestellt worden. Jeder unbescholtene Einwohner von Oerlikon und Umgebung, der das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, kann mit Zustimmung der Vereinsversammlung Genossenschafter werden. Die Mitgliedschaft verpflichtet zur Bezahlung der von der Generalversammlung festgesetzten Eintrittsgebühren, Monatsbeiträge und Bußen; ferner hat jeder Genossenschafter wenigstens 50 Rp. monatlich in die Sparkasse zu legen, sowie eine Obligation von Fr. 20 zu erwerben. Austretenden Mitgliedern werden, insofern sie dem Verein gegenüber mit ihren Zahlungen nicht im Rückstande sind, die Obligationen und Sparkassagelder zurückerstattet. Ausgeschlossene verlieren allen Anspruch auf etwaigen Reingewinn. Das für den Handel mit Lebensbedürfnissen nothwendige Betriebskapital wird gebildet durch das Obligationenkapital, die Sparkassa-Einlagen und den Reservefond. Ein eventuell erzielter Reingewinn wird halbjährlich wie folgt vertheilt: 30 % fallen in den Reservefond; 60 % werden repartirt auf die Waarenbezüge (Waarenbezüge unter Fr. 50 pro Halbjahr berechtigen zu keinem Gewinnantheil); 10 % werden vertheilt auf die Obligationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Ein von der Generalversammlung alljährlich gewählter Vorstand vertritt den Arbeiterverein im Verkehr mit dritten Personen und vor Gericht. Die verbindliche Unterschrift führt Namens der Genossenschaft der Präsident des Vorstandes. Präsident ist: Alfred Huber von Frauenfeld, wohnhaft in Schwamendingen; weitere Mitglieder des Vorstandes sind: Emil Stiefel von und in Oerlikon, Heinrich Hohl von Bühler, Kt. Appenzell A.-Rh., wohnhaft in Affoltern b. H., Hermann Haug von Weiningen, wohnhaft in Oerlikon, und Konrad Kihm von Herten, Kt. Thurgau, wohnhaft in Seebach.

19. Juni. *Die Firma „L. Huber-Mühlschlegel" in Oerlikon ist erloschen.* Inhaber der Firma **S. Neuenschwander** in Oerlikon ist Samuel Neuenschwander von Signau, Kt. Bern, wohnhaft in Oerlikon. Natur des Geschäftes: Kolonial- und Merceriewaarenhandlung.

19. Juni. Inhaber der Firma **J. Walser** in Winterthur ist Johannes Walser von und in Winterthur. Natur des Geschäftes: Dampfziegelei, Baugeschäft und Baumaterialienhandel.

20. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Anton Stecher & Cie** in Zürich *ist Fräulein Rosa Stecher, jetzt verehelichte Kienast, ausgetreten.*

20. Juni. Die Firma **J. Dürsteler** in Wetzikon ertheilt Kollektivprokura an Moritz Buholzer von Horw, Kt. Luzern, und Johannes Fröhlich von Bülach, beide wohnhaft in Wetzikon.

20. Juni. Inhaber der Firma **S. Dreifuss, Sohn** in Zürich ist Samuel Dreifuss von Neu-Endingen, Kt. Aargau, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren en gros. Geschäftslokal: Zähringerstraße 12.

20. Juni. Inhaber der Firma **A. Wildi-Dennler** in Zürich ist Arnold Wildi-Dennler von Reinach, Kt. Aargau, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Konfektion, Quincaillerie und Mercerie. Geschäftslokal: Waaggasse 7.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Delémont.

1885. 23 juin. Dans leur assemblée du 18 mai 1885, les actionnaires de la **Fabrique d'horlogerie de Delémont,** société anonyme dont le siège est à Delémont, ont apporté les modifications suivantes aux statuts de fondation du 12 mars 1884. Article 3: Le dernier alinéa de cet article est modifié comme suit: « Toutes les actions seront de cinq mille francs chacune et nominatives. Le transfert, par écrit, est subordonné à l'autorisation du conseil d'administration, qui peut refuser ». Article 16: Modifié en ce sens que chaque membre du conseil doit être actionnaire et posséder une action de priorité au moins et non deux comme antérieurement. Article 19: La dernière phrase du premier alinéa de cet article sera conçue comme suit: « Il fixe le traitement du directeur et de tous les employés de bureau de la société, de même que les prix de fabrication et d'achat des matières premières et travaillées, nécessaires à la fabrication, ainsi que les prix de vente des montres et les crédits à accorder aux clients ». A la suite de cet alinéa il est intercalé: « La nomination de tous les employés de la fabrique appartient au directeur, sauf la ratification du conseil d'administration ».

Bureau de Porrentruy.

20 juin. Le chef de la maison **A. Varin fils,** à Porrentruy, est Albert Varin, originaire de Courgenay, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Outils et fournitures d'horlogerie, épicerie. Commencé le premier janvier 1885.

22 juin. Bernard Gigon, originaire de Fontenais, et Adolphe Ecabert, originaire de Montignez, domiciliés les deux à Fontenais, ont constitué en ce dernier lieu une société en nom collectif, sous la raison sociale **B. Gigon & Cie,** qui a commencé le premier janvier 1885. Adolphe Ecabert a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1885. 19. Juni. Inhaberin der Firma **E. Küpfer-Düll** in Luzern ist Frau Elise Küpfer-Düll von Bern, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Seidenwaarenhandlung.

20. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Banz-Heer** in Wohlhausen ist Frau Josepha Banz geb. Heer von Hasle, wohnhaft in Wohlhausen. Natur des Geschäftes: Müllerei und Maccaronifabrik. — Die Firma ertheilt Prokura an Niklaus Banz von Hasle, in Wohlhausen.

20. Juni. Inhaber der Firma **J. Burkhardt** in Luzern ist Jakob Burkhardt von Zurzach (Aargau), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei.

Kanton Schwyz — Canton de Schwyz — Cantone di Svitto

1885. 22. Juni. Inhaber der Firma **A. Bon, Hotel & Pension Rigi-First,** Gemeinde Arth, ist Anton Bon von Ragaz, Kt. St. Gallen, im Sommer wohnhaft auf Rigi-First. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb.

22. Juni. Inhaber der Firma **Fridolin Fassbind** in Brunnen ist Fridolin Fassbind von und in Brunnen-Ingenbohl. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension Waldstätterhof.

Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Unterwalden basso

1885. 19. Juni. Inhaber der Firma **Bucher-Durrer, Bürgenstok** ist Franz Joseph Bucher von und in Kerns. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. — Die Firma Bucher-Durrer, Bürgenstok, ertheilt Prokura an Robert Bucher von Kerns.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1885. 16. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vischer & Cie** in Basel *ist Adolf Peter Vischer von Basel ausgetreten.* Die Gesellschaft wird von den übrigen Theilhabern unter der gleichen Firma fortgeführt.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1885. 22. Juni. *Die Firma* ***Georg Meister, Bäcker*** *in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 15. Februar 1883 und publizirt im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 2. März 1883) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.*

22. Juni. *Die Firma* ***M. Fischer, Färber*** *in Unter-Hallau (in das Handelsregister eingetragen am 19. April 1883 und publizirt im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 16. Juni 1883) ist in Folge Todes des Inhabers und Liquidation des Geschäftes erloschen.*

22. Juni. Emil Trachsler-Wettstein von Höngg, Zürich, und Emil Auer von Unter-Hallau, beide wohnhaft in Unter-Hallau, haben unter der Firma **E. Trachsler-Wettstein & Cie, Fabrik schweizerischer Turngeräthe** in Unter-Hallau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. Juni 1885 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Turngeräthefabrikation.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1885. 20. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Mathias Naef** in Niederuzwyl *ist Samuel Friedrich Rikli von Henau, in Niederuzwyl, in Folge Todesfalles ausgetreten.*

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Zofingen.

1885. 20. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Hauenstein Tuchhandlung** in Zofingen ist Frau Hauenstein geb. Vogt von Unter-Endingen, in Zofingen. Natur des Geschäftes: Ellenwaarenhandlung.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Avenches.

1885. 1er juin. Le chef de la maison de commerce **M. Bloch-Kahn,** à Avenches, est Maurice Bloch allié Kahn, de Pontarlier, par option, négociant, à Avenches. Genre de commerce: Etoffes et confections.

Bureau de Grandson.

20 juin. Le chef de la maison **Auguste Margot,** à l'Auberson, rière Ste-Croix, est Auguste Margot, de Ste-Croix, domicilié à l'Auberson. Genre de commerce: Fabrique de pièces à musique, spécialités de pièces avec différents mécanismes.

Bureau de Lausanne.

Rectification à l'inscription du 17 juin 1885 de la **Compagnie des chemins de fer de la Suisse Occidentale et du Simplon,** publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce de 1885, page 422. Au lieu de 195,204 actions ordinaires, lire **185,204** actions ordinaires.

Bureau du registre de Lausanne.

18 juin. Louis Magnenat et son fils Jaques Magnenat, les deux de Vaulion, domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison **Le Magnenat & fils,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin courant. Le siège social est à Lausanne, rue de Bourg, 16. *Cette société reprend l'exploitation de la lithographie de „ Le Magnenat “.* Il est expliqué ici que la raison « Le Magnenat », à Lausanne (Feuille officielle du commerce du 18 mai 1883), continue de subsister pour le commerce d'épicerie, rue d'Etraz, 29.

20 juin. Dans sa séance du 14 mars dernier, le conseil d'administration de la **Banque fédérale,** à Berne, a nommé M. le Dr C. Wilhelm de Graffenried-Marcuard, de et à Berne, directeur général de la Banque fédérale, qui, suivant l'art. 32 des statuts, représente la société dans tous ses rapports vis-à-vis des tiers, en tant que pour un objet spécial il n'aurait pas été institué une délégation particulière, et possède la signature engageant la société pour tous les actes et les affaires pour lesquels il n'existe pas exceptionnellement des prescriptions particulières (art. 35 des statuts). M. de Graffenried a par conséquent la signature aussi bien pour la Banque centrale à Berne, que pour tous les comptoirs de St-Gall, Zurich, Lucerne, Bâle, Chaux-de-Fonds, Lausanne et Genève. Cette signature sera apposée en langue allemande et en langue française.

Bureau de Moudon.

20 juin. La maison **Cosandey,** à Moudon, *révoque la procuration conférée à Emile Cosandey.*

Bureau de Vevey.

19 juin. *La raison* ***Chevalley-Scheurer,*** *à Vevey, est éteinte ensuite de la renonciation du titulaire.*

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1885. 17 juin. *La raison „ Fs Bonhôte “, à Peseux, est éteinte par suite du transfert de l'actif et du passif de cette maison à la nouvelle raison mentionnée ci-après; la procuration donnée par François Bonhôte à Victor Bonhôte et à Wilhelm Bonhôte cesse par conséquent de déployer ses effets.* Victor François Bonhôte et son frère Wilhelm Ernest Bonhôte, les deux de Peseux, y domiciliés, ont formé, sous la raison **Bonhôte Frères,** une société en nom collectif qui prend la suite de la maison Fs Bonhôte. Durée de la société: Indéterminée. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureaux: Peseux.

20 juin. *La société en nom collectif* ***Ate Leuba,*** *à Colombier, s'est dissoute; les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation. La procuration conférée à Alfred Leuba cesse d'exister.*

20 juin. Fréderic Leuba allié Strecker, Charles Louis Leuba allié Mentha, Alfred Leuba allié Zurcher et George Leuba allié DuPasquier, les quatre domiciliés à Colombier, ont constitué à Colombier, sous la raison sociale **A. Leuba & Cie,** une société en commandite, commencée le 1er juin 1885, dans laquelle Alfred Leuba et George Leuba sont associés indéfiniment responsables, et Fréderic Leuba et Charles Louis Leuba sont associés commanditaires, le premier pour une commandite de soixante mille francs et le second pour une commandite de quarante mille francs. Genre de commerce: Denrées coloniales, vins et spiritueux. Bureaux et magasins: A Colombier.

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

19 juin. *La raison sociale „ A & S. Hirsch “, à la Chaux-de-Fonds, publiée le 2 mars 1883 dans le n° 29 de la Feuille officielle suisse du commerce et la raison sociale „ D. Hirsch “, à la Chaux-de-Fonds, publiée dans la dite Feuille n° 26 le 26 février 1883, sont éteintes.* Achille Hirsch, de Hattstadt, domicilié à la Chaux-de-Fonds, Salomon Hirsch, de Morteau, domicilié à Turin, et Emmanuel-Daniel Hirsch, de Hattstadt, aussi domicilié à la Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **A. S. Hirsch & Cie,** une société en nom collectif, commençant à partir de son inscription au registre. Cette maison reprend la suite des affaires, soit l'actif et le passif des anciennes maisons A & S. Hirsch et D. Hirsch. Genre de commerce: Fabricants d'horlogerie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n° 32.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1885. 19 juin. *La raison „ Vve Arnaud-Girardet “, à Genève, a cessé d'exister dès le 15 avril 1885, ensuite de la renonciation de la titulaire.* La maison est continuée dès la même date et sous la raison **A. Balz,** par Jean Gottlieb dit Amédée Balz, de Tartar (Grisons), domicilié à Genève. Genre de commerce: Papiers peints, glaces et encadrements. Magasin et bureau: 6, Place du Molard.

19 juin. Le chef de la maison **E. Sulzberger,** à Genève, commencée le premier juin 1885, est Emile Gustave Jean Sulzberger, de Genève, domicilié à Plainpalais (ancien associé de la maison Schoeni & Co). Genre d'industrie: Fabrique de cadrans. Bureau et ateliers: 20, Rue du Marché.

20 juin. Aux termes d'un acte passé devant Me Gampert, notaire à Genève, le 11 juin 1885, la **Société hydraulique de Cologny,** *société civile constituée par acte même notaire, du 18 février 1863,* a modifié ses statuts pour les mettre en harmonie avec le Code fédéral des obligations et s'est transformée en une association régie par le titre 27me du Code fédéral. La raison sociale est restée la même. La durée de l'association n'est pas limitée. Le siège de l'association est à Genève, en l'étude de Mes Gampert et Lasserre, notaires, Cité 20. Cette association n'a pas un but lucratif et ne peut faire aucun bénéfice. Elle a pour objet la fourniture de l'eau, tant au village de Cologny, qu'à diverses propriétés situées dans cette commune, et la possession et l'exploitation dans ce but d'une machine à vapeur, ainsi que de tout le matériel destiné à répartir l'eau entre les divers ayant droit. Les associés sont exonérés vis-à-vis des tiers de toute responsabilité personnelle quant aux engagements et aux dettes de l'association qui sont exclusivement garanties par les biens de l'association. Le fonds social a été constitué avec les mises de fonds des associés et est divisé actuellement en vingt-deux parts d'intérêt de deux mille cinq cents francs chacune, toutes entièrement souscrites et libérées, et dont chacune donne droit à une part proportionnelle dans l'actif social et à un abonnement au prix de revient et aux conditions fixées par le comité, pour une fourniture d'eau. De nouveaux associés peuvent être admis en souscrivant une ou plusieurs parts d'intérêts de deux mille cinq cents francs et en prenant l'engagement de se conformer aux règlements de l'association. Ces personnes devront être agréées par l'assemblée générale après préavis du comité. L'assemblée générale fixera en outre la somme qui pourra être réclamée du nouveau sociétaire comme droit d'entrée en sus de sa mise de fonds. Tout sociétaire cesse de faire partie de l'association, soit par suite de son exclusion, qui ne peut être prononcée que par l'assemblée générale, soit par sa retraite volontaire. Sous les réserves contenues aux statuts, le sociétaire exclu ou démissionnaire perd tous ses droits à l'actif social. La démission d'un sociétaire n'a d'effet qu'à la fin de l'exercice social. Les dépenses extraordinaires ou imprévues sont réparties entre les associés par décision de l'assemblée générale, proportionnellement au nombre de parts dont ils sont titulaires. L'association est administrée par un comité de trois membres, élus chaque année avant le mois de mars, pour un an et indéfiniment rééligibles. Les décisions du comité doivent être prises par deux membres, au moins. Pour les actes à passer au nom de la société, la signature de deux membres du comité sera aussi nécessaire, mais pour les affaires courantes, l'association sera valablement engagée par la signature d'un membre du comité, précédée des mots: « Pour la Société hydraulique de Cologny ». Le comité est actuellement composé de: MM. Emile Gautier, propriétaire; Emile Ador et Maurice Paccard, banquier, tous domiciliés à Cologny.

20 juin. *La procuration* que la maison **J. Turian & Co** (agents de changes et banquiers), à Genève, avait *conférée au sieur Eugène Girard, de Genève, a cessé d'être valable à dater du 15 avril 1885.* Cette maison a par contre, et à partir de la même date, donné procuration au sieur Pierre Demole, de Genève, y domicilié.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1885. 20. Juni. **Joseph Schwendimann,** geboren 18. März 1837, Kutscher, von Ebikon, wohnhaft in Luzern.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 20. Juni 1885.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 20 juin 1885.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Gesetzliche Baarschaft: Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrige Kassabestände. Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
					Fr.			Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	7,919,940	3,167,976	681,424	—	1,080,530	60,371	67	4,990,301	67
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,489,690	595,876	63,424	—	36,450	6,094	15	701,844	15
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,463.645	3,785,458	1,705,032	—	670,120	53,165	80	6,213,775	80
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,902,680	761,072	211,406	30	10,900	223,099	94	1,206,478	24
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,000,000	6,909,630	2,763,852	701,744	86	559,200	1,456	58	4,026,253	44
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	500,000	498,180	199,272	10,068	—	21,250	1,354	19	234,944	19
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,412,650	565,060	213,062	35	18,600	6,789	33	803,511	68
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,486.520	1,394,608	340,758	69	228,250	199,687	43	2,163,304	12
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	971,270	388,508	95,432	58	291,250	57,220	07	832,410	65
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1.902,850	761,140	317,725	74	21,750	75,152	96	1,175,768	70
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	944,330	377,732	278,252	85	24,650	27,638	85	708,273	70
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,994,670	1,197,868	180,289	—	229,420	16,263	90	1,623,840	90
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,834,300	1,718,250	687,300	155,775	—	28,370	8,695	64	880,140	64
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	14,669,300	5,867,720	1,558.890	30	1,381,080	237,448	30	9,045,138	60
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,750,900	1,100,360	242,591	11	145,650	2,749	79	1,491,350	90
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	4,999,450	1,999,780	2,274,855	99	480,400	6,532	83	4,761,568	82
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	9,575,700	3,830,280	1,654,415	04	1,339,000	4,954	43	6,828,649	47
18	Bank in Luzern, Luzern	3,000,000	2,932,650	1,173,060	386,106	68	178,700	35,975	12	1,773,841	80
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,691,450	1,876,580	71,393	50	179,800	128,784	95	2,256,558	45
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	298,730	119,492	46,528	—	107,820	1,661	18	275,501	18
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	11,962,260	4,784,904	5,502,621	73	1,229,980	104,380	91	11,621,886	64
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,965,000	2,809,830	1,123,932	291,153	43	124,800	83,276	28	1,623,161	66
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,000,000	992,100	396,840	99,088	39	88,030	95,756	96	679,715	35
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	998,880	930,200	372,080	190,455	—	179,700	7,765	62	750,000	62
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,493,010	1,399,750	559,900	94,455	—	9,750	5,893	34	669,998	34
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,818,245	9,214,365	3,685,746	736,088	88	198,000	513,605	36	5,133,440	24
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	446,900	178,760	35,810	—	4,250	2,414	10	221,234	10
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	495,950	198,380	15,315	—	250	882	67	214,827	67
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	300,000	299,430	119,772	25,158	—	25,300	3,638	17	173,868	17
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,762,300	1,104,920	91,355	—	278,150	29,329	28	1,503,754	28
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	3,962,400	1,584,960	255,102	—	435,970	183,347	57	2,459,379	57
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	989,650	395,860	63,273	60	97,100	37,507	29	593,740	89
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,496,450	598,580	54,890	—	154,470	3,152	85	811,092	85
	Stand am 13. Juni 1885	135,709,435	* 119,294,070	47,717,628	18,643,942	02	9,861,940	2,226,047	46	78,449,557	48
	Etat au 13 juin 1885	135,709,435	119,550,200	47,820,080	18,785,155	02	8,783,940	1,765,856	27	77,155,081	29
		—	— 256,130	— 102,452	— 141,213	—	+ 1,078,000	+ 460,191	19	+ 1,294,526	19

* Wovon in Abschnitten à Fr. 1000 Fr. 8,276,000
dont en coupures à „ 500 „ 14,764,000
à „ 100 „ 65,935,300
à „ 50 „ 30,186,475
unter *au dessous de* „ 50 „ 132,295
Fr. 119,294,070

Gold / *Or* . . . . . Fr. 47,148,320. —
Silber / *Argent* . . . . . „ 19,213,250. 02
Gesetzliche Baarschaft / *Encaisse légale* Fr. 66,361,570. 02

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 20. Juni 1885. — Du 20 juin 1885.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission: Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel. Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel. Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel. Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	7,000,000	559,200	— —	3,041,688. 63	552,918. 03	2,301,885. —	— —	6,455,691. 66
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	1,381,080	95,626. 60	13,001,594. 30	— —	2,132,000. —	700,000. —	17,310,300. 90
16	Bank in Zürich	6,000,000	480,400	— —	5,697,631. 65	453,136. 20	4,676,151. 45	— —	11,307,319. 30
17	Bank in Basel	12,000,000	1,339,000	— —	4,563,429. 66	788,434. 95	6,955,777. 80	— —	13,646,642. 41
19	Banque de Genève	5,000,000	179,800	— —	9,051,915. 05	131,717. 90	1,073,554. 10	— —	10,436,987. 05
31	Banque commerciale neuchâteloise	5,000,000	435,970	— —	6,834,848. 65	38,071. 65	844,855 —	— —	8,153,745. 30
	Stand am 13. Juni 1885	55,000,000	4,375,450	95,626. 60	42,191,107. 94	1,964,278. 73	17,984,223. 35	700,000. —	67,310,686. 62
	Etat au 13 juin 1885	55,000,000	3,653,190	53,518. 85	39,611,145. 24	1,943,946. 70	18,009,263. 25	800,000. —	64,071,064. 04
		—	+ 722,260	+ 42,107. 75	+ 2,579,962. 70	+ 20,332. 03	— 25,039. 90	— 100,000 —	+ 3,239,622. 58

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft. Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes. Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige disponible Guthaben. Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	3,465,596. 86	6,455,691. 66	1,145,399. 08	11,066,687. 60
14	Banque du Commerce à Genève	7,426,610. 30	17,310,300. 90	134,898. 40	24,871,809 60
16	Bank in Zürich	4,274,635. 99	11,307,319. 30	402,018. 37	15,983,973. 66
17	Bank in Basel	5,484,695. 04	13,646,642. 41	1,852,129. 93	20,983,467. 38
19	Banque de Genève	1,947,973. 50	10,436,987. 05	— —	12,384,960. 55
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,840,062. —	8,153,745. 30	43,408. 58	10,037,215. 88
	Stand am 13. Juni 1885	* 24,439,573. 69	67,310,686. 62	3,577,854. 36	95,328,114. 67
	Etat au 13 juin 1885	24,717,954. 39	64,071,064. 04	3,928,459. 48	92,717,477. 91
		— 278,380. 70	+ 3,239,622. 58	— 350,605. 12	+ 2,610,636. 76

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation. Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden. Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden. Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,909,630	1,419,607. 47	227,000. —	8,556,237. 47
14	Banque du Commerce à Genève	14,669,300	4,514,894. 60	— —	19,184,194. 60
16	Bank in Zürich	4,999,450	3,911,275. 46	— —	8,910,725. 46
17	Bank in Basel	9,575,700	5,443,821. 52	— —	15,019,521. 52
19	Banque de Genève	4,691,450	501,723. 60	— —	5,193,173. 60
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,962,400	258,938. 61	— —	4,221,338. 61
	Stand am 13. Juni 1885	44,807,930	16,050,261. 26	227,000. —	61,085,191. 26
	Etat au 13 juin 1885	45,022,570	14,270,745. 70	227,000. —	59,520,315. 70
		— 214,640	+ 1,779,515. 56	— —	+ 1,564,875. 56

* Ohne Fr. 19,758. 43 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.
* Sans fr. 19,758. 43 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 22. Juni 1885 in Zürich und Genf: 2½ %, Basel, Bern, St. Gallen und Lausanne: 3 %
Escompte le 22 juin 1885 à Zurich et Genève: 2½ %, Bâle, Berne, St-Gall et Lausanne : 3 %.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 15 juin 1885, à neuf heures avant-midi.
No 1401.
Russ-Suchard & Cie, fabricants,
Neuchâtel.

Chocolat.

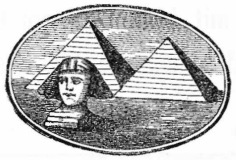
Le 22 juin 1885, à onze heures avant-midi.
No 1402.
Alcide Droz & Fils, fabricants,
St-Imier.

Fonds de boîtes de montres.

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Enregistrement effectué par le Bureau fédéral des marques:

Le 15 juin 1885, à neuf heures avant-midi.
No 209.
Joseph Meyer, négociant,
Londres.



Cigarettes et tabac.

Rückzug der alten Banknoten.

Der Bundesrath hat auf ein bezügliches Ansuchen der Konkordats-Banken beschlossen, den Endtermin für die Einlösung der noch ausstehenden alten Banknoten durch die Emissionsbanken bis zum **1. Februar 1886** zu verlängern.

Auf diesen Zeitpunkt haben die Banken den Gegenwerth der noch ausstehenden alten Noten an die eidg. Staatskasse einzuzahlen, welche dann, an der Stelle der Banken, die Einlösungspflicht zu übernehmen hat. (Art. 52 des Banknotengesetzes.)

Bern, den 20. Juni 1885.

Eidg. Finanzdepartement.

Retrait des anciens billets de banque.

Ensuite d'une demande adressée par les banques concordataires, relative au retrait des anciens billets de banque, le conseil fédéral a décidé de prolonger le délai fixé pour le remboursement des anciens billets non encore rentrés, par les banques d'émission jusqu'au **1er février 1886.**

A l'expiration de ce délai, ces dernières auront à verser le montant de leurs billets non rentrés à la caisse fédérale, chargée d'opérer le remboursement à la place des banques. (Art. 52 de la loi sur les billets de banque.)

Berne, le 20 juin 1885.

Département fédéral des finances.

Bekanntmachung betreffend das statistische Waarenverzeichniss vom Oktober 1884.

Es hat sich als wünschbar erzeigt, daß in den handelsstatistischen Aufzeichnungen die Maschinen-Stickereien auf Baumwolltüll besonders ausgeschieden werden. Das Zolldepartement hat infolge dessen die Einschaltung einer eigenen Position für **Tüllstickereien** unter **Nr. 422 a** des statistischen Waarenverzeichnisses (s. Bundesblatt 1884 Bd. IV, Seite 227) verfügt, was hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird.

Bern, 11. Juni 1885.

Eidg. Zolldepartement.

Avis concernant le répertoire des marchandises pour la statistique adopté en octobre 1884.

Il a paru désirable de faire figurer dans les relevés statistiques sous une rubrique distincte les broderies à la machine sur tulle de coton. Le département des péages a en conséquence prescrit qu'il serait intercalé dans le répertoire des marchandises pour la statistique (voir Feuille féd. 1884, vol. IV, p. 227) sous **n° 422 a** une rubrique spéciale pour les **broderies sur tulle,** ce qui est porté par le présent avis à la connaissance du public intéressé.

Berne, le 11 juin 1885.

Département fédéral des péages.

Bekanntmachung.

In Wiederholung früherer Publikationen und um sowohl dem Publikum als den Zollbehörden Weitläufigkeiten zu vermeiden, wird hiemit bekannt gemacht, daß gegen vorherige Einsendung der bezüglichen hienach verzeichneten Kostenbeträge folgende Imprimate bei den Zollgebiets-direktionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei der Oberzolldirektion portofrei bezogen werden können:

1) Zolltarif mit alphabetischem Register, nebst Anmerkungen	Fr. 1. 60
Die Anmerkungen separat	» —. 55
2) **Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz vom 18. Oktober 1881**	» —. 55
3) Verordnung des Bundesrathes betreffend die Statistik des Waarenverkehrs	» —. 05
4) Waaren- und Länderverzeichniß für die Statistik des Waarenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande	» —. 55
5) Deklarationsformulare, sofern es Quantitäten von hundert Stück und mehr betrifft, zum Preise von 50 Rappen, plus 10 Rappen für Frankatur, per 100 Stück	» —. 60

Quantitäten unter 100 Stück sind bei den Zollstätten zu erheben.

Bern, den 6. Juni 1885.

Eidg. Oberzolldirektion.

Avis.

Nous référant à nos publications antérieures, nous rappelons, dans l'intérêt du public aussi bien que dans celui de l'administration des péages, et afin d'éviter des longueurs que, moyennant l'**envoi préalable** *des montants ci-après désignés*, on peut se procurer francs de port aux directions de péages à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'à la direction générale des péages les imprimés suivants:

1° Le tarif des péages, avec registre alphabétique et annotations	fr. 1. 60
Les annotations séparément	» —. 55
2° **Le règlement d'exécution du 18 octobre 1881 pour la loi sur les péages**	» —. 55
3° L'ordonnance du conseil fédéral concernant la statistique du commerce	» —. 05
4° Le répertoire des marchandises et des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger	» —. 55
5° Formulaires de déclaration, par quantité de cent au moins à 50 ct. le cent plus 10 ct. d'affranchissement	le cent » —. 60

Les demandes de déclarations de moins de 100 exemplaires d'un même formulaire doivent être adressées aux bureaux de péages.

Berne, le 6 juin 1885.

Direction générale des péages.

Publication de l'administration des postes suisses.

Adhésion de l'Espagne à la convention du 3 novembre 1880, concernant l'échange des colis postaux. L'Espagne a maintenant aussi adhéré définitivement à la convention de Paris du 3 novembre 1880 concernant les colis postaux et au règlement qui s'y rapporte (Feuille postale n^{os} 3 et 4 de 1881).

La mise à exécution est fixée au 1er juillet 1885.

A partir de cette date, les colis postaux, sans valeur déclarée ni remboursement, jusqu'au poids de 3 kg, pourront être acceptés à l'expédition contre paiement de la taxe de fr. 1. 75 (bonification à la France fr. 1. 25, soit 50 ct. pour la France et 75 ct. pour l'Espagne). (L'Espagne perçoit la surtaxe de 25 ct. prévue à l'art. 5, chiffre 2 de la convention susmentionnée, d'où il résulte que la quote-part à bonifier à ce pays est de 75 ct.)

Les colis postaux pour l'Espagne doivent être accompagnés, outre le bulletin d'expédition requis, de 2 déclarations en douane en langue française. (Pour le Portugal il faudra, à partir du 1er juillet, 4 déclarations).

Outre les objets exclus en général du transport par la poste, il ne peut pas être expédié, à destination de l'Espagne, au moyen des colis postaux, les objets suivants:

1° les armes à feu et les munitions de guerre;
2° les sarbacanes et fusils à vent;
3° les reproductions des cartes hydrographiques publiées par le ministère de la marine d'Espagne;
4° les livres et imprimés en langue espagnole propagés à l'étranger (c. à d. en dehors de l'Espagne) contrairement à la loi espagnole sur la propriété intellectuelle, puis les cartes et plans d'auteurs espagnols;
5° les missels, bréviaires et autres livres liturgiques de la religion catholique;
6° les rosaires, reliquaires et autres objets de piété provenant de lieux saints, introduits par le commerce ou les particuliers;
7° la monnaie de cuivre mauresque;
8° les peintures, images ou autres objets de nature à offenser la morale;
9° les préparations pharmaceutiques dont la composition est inconnue ou dont la formule n'aurait point été publiée;
10° les tabacs (bruts ou manufacturés) qui sont soumis au monopole en Espagne;
11° les plantes ou autres objets de nature à porter préjudice, dans certains cas, à l'agriculture ou à la salubrité publique.

Si néanmoins des envois de cette nature sont importés en Espagne, ils sont frappés, par les autorités douanières espagnoles, d'une amende montant au triple des droits d'entrée ordinaires, puis ils sont confisqués, soit détruits en douane.

Les colis postaux ne peuvent, jusqu'à nouvel ordre, être acceptés qu'à destination des principales stations de chemin de fer, dont la nomenclature peut être consultée auprès des offices de poste. Les colis postaux ne peuvent, pour le moment, pas être expédiés à destination des îles Baléares et Canaries.

Les bureaux d'échange doivent rectifier et compléter leur tableau des prix de livraison et de transit d'après les indications qui précèdent.

Le tarif des colis postaux sera réimprimé.

Bericht des schweizerischen Konsuls in Valparaiso,

Herrn *J. U. Zürcher*, pro 1884.

(Konsulat für Chili.)

Fortsetzung.

Handelsgesetzgebung. Im verflossenen Jahre sind keine Aenderungen vorgenommen worden, und bleibt der Handel bei Falliten so ziemlich auf sich selbst angewiesen. Bei der Majorität der Gläubiger und $^3/_4$ des Werthes ist ein gerichtliches Arrangement zwischen Gläubiger und Schuldner möglich und um dieses zu Stande zu bringen, sorgt der Schuldner mit den ihm zu Gebote stehenden Mitteln.

Handelsbeziehungen mit der Schweiz. Aus dem angegebenen Grunde, daß Schweizer-Waaren immer als fremde Waaren, je nach Verladungshafen als französisch, deutsch oder belgisch angesehen werden, kann ich mit Bestimmtheit keine Behauptungen aufstellen. Nur das scheint sicher zu sein, daß bei heutiger Krisis die Schweizer Interessen nicht so mitgenommen werden, wie andere, weil von Schweizer Waaren geringe Sendungen ankamen, die schlechten Verkäufe und schlechten Kurse somit auf die Schweiz weniger schädlich wirken konnten. Englische und deutsche Waaren sind in besonders großem Maße vertreten; denn es strengen sich die Fabrikanten dieser Länder mehr an, Verkäufe im Ausland zu erzielen, als die Fabrikanten der Schweiz, wo man glaubt, richtige Absatzquellen nur vermittelst einer einmaligen Korrespondenz und Offerte erreichen zu können, ohne einige Unkosten für Publikationen etc. zu wagen. Bei der unumstößlichen Thatsache, daß der hiesige Geschäftsmann Mühe hat, neue Artikel einzuführen, bleibt er eben bei seinen schon bekannten Artikeln französischen, deutschen oder englischen Ursprungs und hat kein Interesse, sein erspartes Geld in Zeitungsartikeln für neu einzuführende Waaren zu verlieren. So bleibt es eben bei'm Alten. Wer aber immer mehr Interesse am Verkauf der Waaren hat, als der Importeur, das ist der Fabrikant selbst.

Ich trete nun kurz in eine artikelweise Behandlung unserer Schweizer Industrie ein, indem ich vorausschicke, daß der *Markenschutz* hier existirt und gegen geringe Gebühr jeder Fabrikant seine Marke einschreiben lassen und sich so gegen Betrug sichern kann.

In Strumpfwaaren, baumwollenen wie wollenen, wird der Markt meistens von deutschen, englischen und französischen Fabriken versehen. Von Schweizer Waare hört man nichts.

Hemdenstoffe, besonders gestreifte und karrirte, sind englischer Provenienz und die Hemden werden oft im Lande fabrizirt, um den hohen Zoll von 35 % (und heute 50 % Zuschlag) zu umgehen. So verschafft man einer Anzahl Personen Arbeit bei mittelmäßigem Lohn. Hemden für Herren werden gewöhnlich von Frankreich eingeführt, doch wird die Einfuhr jährlich abnehmen. In den letzten Jahren sind sehr viele gute amerikanische, deutsche und englische *Nähmaschinen* eingeführt worden.

Instrumente für Chirurgie und für Ingenieure. Mit diesen Artikeln vertraute Leute könnten vermittelst eines kleinen Depots nach und nach eine sichere Abzugsquelle hier finden; denn wie man allgemein sagt, sind die verlangten Preise noch ziemlich hoch, eben weil nur Fachleute sich damit abgeben können und andere sich fürchten, etwas Unbekanntes zu empfangen und zu verkaufen.

Möbel aus der Schweiz kommen zu lassen, empfiehlt sich wegen der Landfracht nicht; zudem ist der Zeitpunkt des schlechten Kurses und des unerhörten Zolles wegen unpassend.

Futterstoffe, baumwollene, mit Wolle gemischte und wollene, für Kleider, kommen meistens aus Deutschland, England und Frankreich. Nur mit Ausdauer und einiger Aufopferung könnte die Schweiz hierin, wie in anderen Sachen, etwas machen, wenn die Preise einigermaßen billig sind.

Chocolade wird in geringer Qualität im Lande selbst gemacht, doch wird auch französische, englische und deutsche eingeführt, und bezweifle ich, daß viel Schweizer Chocolade konsumirt wird; bei systematischem kleinem Depot wäre doch immer etwas per Jahr abzusetzen, wenn konkurrenzfähige Preise zur Seite stünden.

Lackleder macht man in der Schweiz an einigen Orten gut, doch bei seinen Preisen kann man gegen Wormser und andere Etablissements nicht ankommen. Verschiedene deutsche und französische Etablissements überfüllen jetzt die ausländischen Märkte und immer schwieriger wird es werden, die Konkurrenz mit diesen auszuhalten.

Kalbleder. *Cirés* werden in guter Qualität in der Schweiz fabrizirt, aber zu Preisen, die keinem hiesigen Schweizer Haus Rechnung lassen können, weßhalb sich diese nach fremder Waare umsehen müssen.

Servietten und Waschtücher aller Art werden meistens von England bezogen. Sie werden in geringer Qualität recht billig geliefert. Der Schweizer Industrie möchte ich empfehlen, nur Versuche in besserer Qualität zu machen, da in geringer Waare Konkurrenzanstrengungen unnöthig wären.

Bettdecken, weiße und gefärbte, in Baumwolle, wurden früher mehr verlangt als jetzt. Die deutsche Produktion tritt uns immer schärfer entgegen. Bei gleichen Qualitäten haben die deutschen Fabrikanten billigere Preise und sobald jene sehen, daß ein Artikel Abnahme gefunden hat, schicken sie sogleich große Sendungen, welche auf die Preise drücken, so daß ein vorausgesehenes Benefice sich schließlich manchmal in Verlust verwandelt.

Holzschnitzereien werden immer weniger verkauft; übrigens sind das Luxusartikel, die auch leichter verkauft werden, wenn man 100 % billiger verkaufen kann. Kleinere, niedliche Gegenstände sind im Kleinen wohl immer zu verkaufen, aber von großen theuren Gegenständen rathe ich ganz entschieden und besonders jetzt ab.

Strohhüte wurden vor einigen Jahren ordentlich verkauft, heute aber scheint die englische Industrie die Oberhand gewonnen zu haben.

Wollenhüte aller Gattungen und Formen kommen von Frankreich; auch Deutschland und England fangen an, Konkurrenz zu machen. Die Schweizer Fabrikanten sollten in Erfahrung bringen, ob sie gleiche Waaren zu gleichen Preisen liefern können, und wenn ja, kleine Versuche machen.

Seidenhüte kommen, weil Modeartikel, von Paris und Verkäufer hier sind Franzosen, die den Muth haben, 10 à 12 ₰ für einen Cylinder (im Detailhandel) zu verlangen. Auch deutsche Waare wird gesandt, aber direkt an Detaillisten. Punkto Modewaare sehe ich nicht ein, wie die Schweizer Fabrikanten zu ebenso billigen Preisen en gros nicht konkurriren könnten. Die Landfracht ist zwar unangenehm und vertheuert die Waare. Daher müßten eben andere, *weiche* Artikel mitverpackt werden, wie dies in Paris geschieht.

Waffen, *Vetterlisystem.* Ich weiß nicht, warum der Absatz solcher Waffen so schwer geht, währenddem ein Jeder, der etwas vom Schießen versteht, doch zugeben muß, daß die Waffe gut ist und die Präzision nichts zu wünschen läßt. Man findet hier die Waffen schnell zu schwer und zu lang, weßhalb auch oft capricieuse Formen vorgezogen werden.

Strohwaaren und Garnituren mag ich nach gemachten Erfahrungen nicht mehr für Chili empfehlen.

Pianos kommen von überall her und die Konkurrenz ist bedeutend; wohl wenige Länder haben dafür mehr Neigung als Chili und daher findet man auch in einer einigermaßen gut eingerichteten Familie dieses Instrument. Ein mehr oder weniger bedeutender Verkauf hängt wie bei allen Waaren von der Qualität, dem Preis und dem Verkäufer ab. Der Zoll beträgt je nach Größe 225 à 350 ₰ (35 % und heute 50 % Zollzuschlag). Bei diesen Kursen und Zöllen ist es nicht rathsam, ein Lager hieher zu senden; dazu müssen günstigere Zeiten abgewartet werden. Der Verkauf ist heute aus angegebenen Gründen unbedeutend und der Artikel wird meistens konsignirt.

Schweizer Cigarren *geringer* Qualität mag ich für hier nicht empfehlen; man raucht hier meistens bessere Waare. Der Zoll wird nach dem Gewichte erhoben, somit zahlt gute und geringe Waare gleichviel. Uebrigens wird im Lande selbst *Tabak* gepflanzt und der Konsum dieses eigenen Tabaks wird immer größer. Havannacigarren und mit Havannatabak in Hamburg gemachte Cigarren werden viele eingeführt. Früher kamen regelmäßige Sendungen aus der Schweiz, heute sind sie jedenfalls gering.

Liqueure, wie Absinth, Kirschwasser, Magenbitter, haben geringen Verkauf; mit einem kleinen Sortiment unserer Liqueure in den Händen eines guten Verkäufers wäre meiner Ansicht nach etwas bei einiger Ausdauer zu machen. Deutsche, englische und französische Liqueure sind gut vertreten und finden Absatz. Ein Versuch ist ohne ein kleines Opfer nicht zu machen, denn neue Waare offerirt man anfangs billiger oder man opfert das Nöthigste zum Versuch.

Kindermehl von Nestlé wird, wie man mir sagt, immer verlangt. Hier an der Küste, bei dem Mangel an Vegetation und guter Milch, ist das ein ganz interessanter Artikel und er wird lohnend bleiben, wenn nicht andere neue Produkte denselben verdrängen. Die Produkte der Chamer Gesellschaft scheinen noch wenig bekannt zu sein. Ein bescheidenes, dem Konsum entsprechendes, Depot hier zu halten und gute Leute zum Verkauf zu wählen, wäre meiner Ansicht nach im Interesse der Fabrikanten.

Schweizer Käse ist zur Stunde bei dem schlechten Kurs und hohen Zoll nur mit Verlust zu begeben, da im Detail für beste Waare nur 50/55 c und en gros 42/48 c per ℔ erzielt werden kann. Ueberdies muß ich wiederholen, daß mehrere im Lande wohnende Schweizer Käse fabriziren, welche Waare der schweizerischen allerdings nicht gleich ist, ihr aber immer näher kommt. Wenn einmal der Kurs wieder besser ist, so könnten kleine regelmäßige Sendungen Abnehmer finden. Große Sendungen konveniren nicht, weil der Käse hier leicht trocknet und an Güte verliert. Käse zu senden und den Gegenwerth zu verlangen, kann heute nur mit Verlust verbunden sein.

Kondensirte Milch. Ein immer noch bedeutender Artikel, besonders für die Chamer Gesellschaft, denn andere Marken sind weniger bekannt und begehrt. Heute, beim bestehenden Kurs und Zoll, wird wenig Benefice bleiben, doch müssen diese Zustände sich auch wieder ändern, wenn der Import geringer wird. Der Artikel wird oft in Schweizer Häusern gesucht, aber meistens in deutschen und englischen gefunden, weil diese konkurrenzhalber Preise führen, die kaum einen Nutzen lassen. Vor Imitation möchte ich warnen.

Schuhwaaren. Früher kamen beinahe alle Schuhe aus Europa, besonders Damenschuhe (aus Frankreich); heute aber wird ein großer Theil und besonders billige Waare im Lande selbst gemacht und preiswürdig ausgeboten. Man fabrizirt auch bereits ziemlich elegante Damenschuhe. Der ausländischen Waare bleibt selbstverständlich immer noch ein gewisses Absatzfeld; dies gilt namentlich für *elegante Kinderschuhe*, für die der Arbeitslohn verhältnißmäßig hoch ist und das Material wenig ausmacht.

Baumwollene und wollene Unterkleider in den vielen bekannten Genres führen immer zu einem bedeutenden Umsatz, nur ist die Frage, wer von den Fabrikanten in Europa und von den Verkäufern hier sich die größte Clientèle anzueignen weiß. Englische, deutsche, französische und Schweizer Fabrikate sind hier vertreten; in ordinären Genres sind die Engländer und die Deutschen Meister, in besseren aber sehe ich nicht ein, wie die Schweizer nicht mitkommen sollten, wenn sie sich die Mühe geben, ein bescheidenes Sortiment zu halten und den Verkauf in gute Hände zu legen. Zur Stunde sind der schlechte Kurs und der hohe Zoll natürlich nicht dazu angethan, eine energische Konkurrenz aufzunehmen, doch da es hoffentlich auch wieder besser werden wird, so können die Interessenten sich unterdessen ruhig vorbereiten. Bei der heutigen Konkurrenz spielt ruhiges entschiedenes Vorgehen eine große Rolle und wenn dort nicht feste Bestellungen anlangen, so können große Fabriken mit 100 und mehr Arbeitern von sich aus am besten einen Versuch machen und durch möglichst billige Preise Leute im Auslande im Verkauf unterstützen. So bleibt eine Waare bekannt und man behauptet den Markt; ist man einmal verdrängt, so kann man doppelte Opfer bringen, um die Konkurrenz wieder aufzunehmen.

Frauenunterkleider werden heute meistens hier gemacht; denn an Stoffen fehlt es nicht und der Arbeitslohn ist nicht gerade theuer.

Beuteltuch hat immer mit der französischen Konkurrenz zu kämpfen. Bei dem großen Kursverlust ist die Lage des Schweizer Fabrikats noch schlimmer als die des französischen. Jedermann ist überzeugt, daß Schweizer Waare unverhältnißmäßig besser ist, doch der billigere Einstandspreis der französischen Waare wirkt gewaltig auf den Preis, sage Verkauf.

Glarner Mouchoirs, couleurs, wurden vor 10 Jahren kaum verkauft und einigen Versuchen ist es zu verdanken, daß jene Waare im Lande Eingang gefunden hat und daß jetzt leider Zwanzig für Einen den Artikel ausbieten. Wegen niedrigen Preisen kann nichts verdient werden.

Feine Handstickereien beschäftigen hier Niemanden. Einige Detailmagazine verlangen das Nothwendigste von Paris, aber direkte Sendungen kommen weder von der Schweiz noch von Sachsen, was sich begreifen läßt, wenn man bedenkt, zu welchen Preisen man diese Waaren s. Z. zu realisiren hatte.

Bandes und Entredeux kommen jetzt auch von Sachsen, was den Verkauf der schweizerischen Waare reduzirt. In diesem Artikel wird manches durch Reisende umgesetzt, indem diese nicht nur Haupt-, sondern sogar Nebenorte besuchen. Der Konsum ist nicht groß, da viele arme Leute nicht in den Fall kommen, von dieser Waare Gebrauch zu machen und noch gibt es Reste älterer Lager hier. Bei den heutigen billigen Preisen in St. Gallen müssen auch die Preise im Auslande weichen und man thut gut, nicht zu viel zu senden, wenn man nicht feste Bestellungen hat, vorausgesetzt, man wünsche dort, wie überall, lieber Benefice als Verlust. Feine Waare holt in der Regel schlechtere Resultate, als billige, Effekt machende.

Schifflimaschinenwaare habe ich hier noch keine zum Verkauf ausgeboten gesehen; da ich jedoch persönlich keine besondere Meinung von dem Artikel für Chili habe, so darf ich Niemandem zu Aussendungen rathen. Die Leute wissen hier mit Waschen nicht umzugehen und das erschwert den Verkauf des Artikels.

Rideaux in Mousseline. Der Absatz verkleinert sich stets, während der der englischen Crochets zunimmt, trotzdem allgemein bekannt ist, daß diese Crochetswaare sich kaum waschen läßt und die Vorhänge, wenn schmutzig, einfach weggeworfen werden müssen. Der Preis ist aber viel billiger und der Effekt, von der Straße aus gesehen, viel günstiger.

Rideaux in Tüll und Guipures können jetzt nur noch von ganz vermöglichen Leuten beansprucht werden, da Kurs und Zoll sie enorm vertheuert haben und so der Konsum einstweilen beschränkter ist als je. Dieser Artikel kann nur in normalen Zeiten, oder wenn man nicht gezwungen ist zu jedem Kurs Rimessen zu verlangen, in kleinen Aussendungen empfohlen werden. Als Schweizer sollte man mit aller Gewalt den Artikel zu halten versuchen, um so einer Anzahl Leute in der Schweiz und in der Umgebung Arbeit zu geben. Wo aber nichts verdient wird, da hört die Sympathie bald auf.

Gewobene brochirte Baumwollstoffe. Mousseline damassée werden in ganz kleinen Quantitäten an Mann gebracht und dabei bessere Waare à Feston wohl vorgezogen. Diese Waare wird von armen Leuten zu Vorhängen verwendet und sollte man den Artikel führen, so lange es noch geht.

Bunte Baumwollstoffe (Toggenburger Waare) sind von ganz unbedeutendem Verkauf; doch könnte derselbe zunehmen, wenn die Schweizerkolonie im Süden Chili's nach und nach prosperiren könnte und die Leute bei ihren alten Gebräuchen verblieben. Ungenügend darin bewandert, möchte ich guten Fabrikanten kleine Versuche an gute Verkaufsleute empfehlen. Die südlichen Provinzen kaufen die Waare in ganz bescheidenem Maß und zu billigen Preisen und ist das Resultat befriedigend, so können größere Nachsendungen in normalen Zeiten gemacht werden.

Poncho-Stoffe von Baumwolle, fond café et rayé, in lebhaften Farben und einigen Qualitäten wurden immer in kleinen Quantitäten verkauft, jetzt aber scheinen sie weniger begehrt zu sein, weil die Preise hoch sind und immer in schlechterer Waare geliefert wurde. Wollene ordinäre Ponchos (Mäntel) werden im Lande selbst gemacht und leisten gegen Regen vortreffliche Dienste. Lebhafte Farben unterstützen den Verkauf.

St. Galler Weißweberei. Der Verkauf ist sehr beschränkt. Die bekannten Plattstiche werden nicht mehr verlangt, denn von England kommt eine ordinärere billigere Waare. Die *gestreiften mousselines blanches und à* □ werden in kleinen Quantitäten begeben, aber nur in besserer Waare, denn schlechte kommt genug aus England. Von Hand gewobene Mousseline unie ist hier nichts zu begeben. Mit mehr Aufopferung wäre in rayés und à □ etwas mehr abzusetzen, doch wollen die Kaufleute nicht bestellen und die Fabrikanten nicht konsigniren, so daß es bei'm Alten bleiben wird.

Maschinen und Werkzeuge. Hierüber muß ich früher Gesagtes bestätigen. Wir haben in der Schweiz große Etablissements und wenn zum Studium der hier brauchbaren Sachen ein passender Mann gesandt würde, so könnten neben der englischen Waare gewiß auch die schweizerischen Artikel Abnahme finden; denn gute Werkzeuge werden immer bezahlt. Man müßte sich, um das Resultat besser kennen zu lernen, entschließen, zur Probe ein kleines Lager hieher zu legen und einen passenden Mann mit dem Verkauf zu beauftragen. Nachher könnten auch Verkäufe von *Maschinen* gelingen, wenn man mit einem Muster versehen wäre und darauf hin Bestellungen nehmen könnte.

Die in meinem Bericht vom 31. Januar 1883 (s. Nr. 14 ds. Bl., Jahrg. 1883) erwähnten Artikel dürften der Schweizer Industrie wiederholt emptohlen werden.

Handschuhe könnten nur in Seide und fil de Perse in der Schweiz gemacht werden, indem Lederhandschuhe von Paris, Berlin oder Wien kommen. Wollene werden wegen mildem Klima zu wenig getragen.

Elastiques pour bottines ist ein bedeutender Artikel, aber nach eingezogenen Erkundigungen erreichen englische Waaren immer bedeutenderen Absatz, während von Schweizer Waare weniger gesprochen wird. Der Artikel ist etwas gefährlich, weil das trockene Klima die Elastiques schnell spröde macht. Schon aus diesem Grunde und weil die Mode wechselt, heute uni, morgen à dessins verlangt wird, ist anzurathen, diese Artikel nur in kleinen vollständigen Sortimenten zu bringen. Große eintönige Sortimente können nur bei ganz billigen Preisen abgesetzt werden. Zur Stunde zieht man uni-élastiques vor. Engländer senden Muster, offeriren den Artikel in deniers und der Käufer soll sich mit der Kursfrage abfinden, weßhalb jetzt wenig oder nichts bestellt wird. Gewöhnlich geht der Artikel von England direkt an den Schuhfabrikanten en gros, weßhalb das Geschäft schon wesentlich erschwert worden ist.

Fransen und andere Kleidergarnituren werden wohl wenig oder nicht in der Schweiz gemacht. Es sind dies Luxus- und Modeartikel, die gewöhnlich von Paris bezogen werden. Die Schweizer könnten sie aber zu Hause machen wie die Deutschen und sie durch Agenten in Paris verkaufen lassen. Arbeitslohn ist da eine Hauptsache und deßhalb sollten wir konkurrenzfähig sein.

Seidenstoffe. Foulards in geringer Qualität haben geringe Absatzfähigkeit; gute Seiden- und Sammetstoffe, deren Absatz ebenfalls sehr limitirt ist, kommen von Lyon oder Deutschland und genügen der Konsumtion. Seit langer Zeit hat die frühere bedeutende Nachfrage nach *Seidenstoffen* bedeutend nachgelassen, auch möchte ich in diesen Artikeln am allerwenigsten einen Versuch empfehlen, überzeugt, daß man nur Geld dabei verlieren würde.

Faden und Seide aller Art, aber nur auf Rollen, nicht in Strängen, sollten von der Schweiz in guter Qualität und billig geliefert werden können. Faden, weiß, schwarz und gefärbt, kommt zwar massenhaft von England und verspreche ich mir darin weniger Konkurrenzfähigkeit als in Seide, bei welcher die Landfracht verschwindend klein ist. Gute Qualität und billige Preise sichern den Verkauf.

In Seidenbändern, Schweizer Waare (listons, satin, gros, etc.), hat der Verkauf ganz bedeutend abgenommen. Einige Nouveautés gehen, doch kommen diese gewöhnlich durch Vermittlung von Pariser Agenten in kleinen Sortimenten, gut gewählt, hier an. Direkte Bestellungen an Fabrikanten nehmen eher ab, wodurch der Einstandspreis etwas erhöht wird und der Verkauf leidet. Bei direkten Bestellungen fährt man aber nicht besser, weil manche Fabrikanten den Fehler begehen zu sagen: «für's Ausland hat man's in Bezug auf Sortiment und Qualität nicht so genau zu nehmen» und dabei irren sie sich freilich zu ihrem Schaden.

Schweizer Bijouterie ist im Verhältniß zur deutschen ziemlich weit zurück, und bedeutender Anstrengungen bedarf es noch, wie Schweizer Fachmänner mir unverhohlen sagen, um derselben nachzukommen.

Schweizer Uhren behalten ihren alten guten Ruf betreffs Qualität und ist es interessant, wie weit man in der Schweiz in Bezug auf Genauigkeit gekommen ist. Auch die Amerikaner arbeiten immer besser und trachten Konkurrenz zu machen.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Bundesversammlung. Herr Nationalrath Schäppi hat sein in Nr. 63 ds. Bl. erwähntes Postulat zurückgezogen. Dagegen hat Herr Nationalrath Joos am 22. Juni folgende Motion gestellt:

„In Anbetracht, daß es wünschbar erscheint, die Menge der in der Schweiz vorhandenen papiernen Werthzeichen in ein den volkswirthschaftlichen Interessen der Nation möglichst zusagendes Verhältniß zu bringen, wird beantragt: Der Bundesrath ist eingeladen, einen Gesetzentwurf vorzulegen, welcher die Ausgabe von Goldcertifikaten in nachstehender Weise einführt: 1) Gegen Hinterlegung von legalen Goldmünzen, im Minimalbetrage von je hundert Franken, liefert die Bundeskasse die entsprechenden Certifikate. 2) Die Certifikate sind numerirt, lauten auf den Inhaber und werden von den Kassen des Bundes an Zahlungsstatt angenommen. 3) Bei Aushändigung von Certifikaten erhebt der Bund eine Gebühr, welche sich richtet nach den Kosten der Aufbewahrung und Kontrolirung der deponirten Summen, sowie nach den Anfertigungskosten der Formulare. 4) Die Goldcertifikate werden in der Regel sofort, bei starkem Andrange spätestens innerhalb 48 Stunden nach eingereichtem Begehr, von der Bundeskasse gegen legale Goldmünzen eingewechselt. 5) Das Bundesblatt wird monatlich den Bestand der im Austausch gegen Goldmünzen ausgegebenen Certifikate veröffentlichen."

Das in Nr. 63 ds. Bl. erwähnte Postulat des Herrn Nationalrath Baldinger ist abgelehnt worden; dagegen wurde vom Nationalrath folgendes Postulat gutgeheißen (man vergleiche damit den ersten Absatz des Artikels «Bundesversammlung» in Nr. 61 ds. Bl.):

„Der Bundesrath wird eingeladen zu untersuchen, wie den Folgen der die schweizerische Industrie schädigenden Schutzzollpolitik der Großstaaten entgegengetreten werden könne. Diese Untersuchung hat sich insbesondere auch zu beziehen: *a.* auf die Kündigung des Handelsvertrages mit Deutschland vom 8. Mai 1881, *b.* auf eine eigene diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz in den zur Türkei gehörenden Staaten."

Assemblée fédérale. M. le conseiller national *Schäppi* a retiré le postulat qu'il avait présenté (voir n° 63 de cette feuille). M. le conseiller national *Joos* a fait, le 22 juin 1885, la motion suivante:

Considérant qu'il paraît désirable de mettre la masse de papiers de valeur circulant en Suisse à même de correspondre aux intérêts économiques de la nation, je propose: Le conseil fédéral est invité à présenter un projet de loi prévoyant l'introduction de *bons du trésor* sur les bases suivantes: 1° La caisse fédérale livre les bons en question, contre dépôt de monnaies d'or en cours, pour une somme d'au moins cent francs. 2° Ces bons numérotés, au porteur, sont acceptés en paiement par les caisses de la Confédération. 3° En délivrant les bons, la Confédération perçoit un émolument calculé en proportion des frais de contrôle et de garde des sommes déposées, ainsi que du coût de l'émission des formulaires. 4° Les bons du trésor sont, dans la règle, sur présentation, et en cas de presse, au plus tard dans les 48 heures dès la présentation retirés contre des espèces en or ayant cours. 5° La Feuille fédérale publiera mensuellement le montant des bons émis contre des monnaies d'or.

Le postulat de M. le conseiller national *Baldinger* sur l'enseignement de la météorologie, mentionné dans le n° 63 de cette feuille, a été repoussé; en revanche le conseil national a voté le postulat suivant (voir le postulat du conseil des Etats sur le même objet, à page 426 de la feuille):

„Le conseil fédéral est invité à examiner quelles mesures pourraient être prises pour résister à la politique protectionniste des grands Etats, qui nuit à l'industrie suisse. Cette enquête devrait porter notamment: *a.* sur la dénonciation du traité de commerce avec l'Allemagne du 8 mai 1881; *b.* sur l'établissement d'une représentation diplomatique ou consulaire directe de la Suisse dans les pays qui dépendent de la Turquie."

Tabakkultur. In Gnadenthal, Kt. Aargau, findei gegenwärtig ein Tabakbaukurs statt, an welchem auch Schüler der landwirthschaftlichen Strickhof bei Zürich theilnehmen.

Culture du tabac. Un cours sur la culture du tabac est actuellement donné à *Gnadenthal* (canton d'Argovie); des élèves de l'école agricole du Strickhof près Zurich y prennent également part.

Horlogerie et bijouterie. Le *Moniteur de la bijouterie* apprend que le commerce de la *bijouterie* paraît s'améliorer sensiblement à *New-York*, car la plupart des commerçants de cette ville ont refusé à leurs employés, ou retardé le congé de vacances qu'ils leur accordaient chaque année à cette époque.

Les maisons de bijouterie de New-York dont les noms suivent ont changé l'adresse de leur siège social: G. Hammel et C°, 35, Maiden-Lane; E.-A. Thrall, 3, Maiden-Lane; J.-F. Mayer et C°, 50, Maiden-Lane; C.-F. Church, 194, Broadway; John-A. Riley, 860, Broadway; S. Dessau, 4 et 6, John street; Stein et Ellbogen, 125, State street.

Jusqu'à ce jour, dit le même journal, les Anglais ont, pour ainsi dire, le monopole des *montres de voiture*, article qui est très recherché à Paris, mais qui n'est encore qu'un objet de luxe tandis qu'il est appelé à se généraliser.

La montre est de la grandeur d'un mouvement de poche monté au centre d'une boîte en cuir. Cette boîte, munie au dos d'un crochet qui permet de la placer à n'importe quel endroit de la voiture, est un gardenotes. Dans la partie supérieure, divers compartiments étagés peuvent recevoir papiers, lettres, cartes de visite, etc.

Les Anglais qui n'ont point de concurrence vendent cet article très cher, et si l'on entreprenait cette fabrication il y aurait probablement un grand débouché à Paris et dans les grandes villes.

Abus du crédit. Un correspondant de l'*Impartial* de la Chaux-de-Fonds, écrit à ce journal qu'il a reçu, en 1881, une demande de prix-courant de montres d'un nommé *Peluso* de Naples. De renseignements recueillis auprès de l'agence de Genève du Crédit lyonnais, il résultait que Peluso, piazza Orefici, 20, à Naples, méritait un crédit de 20,000 lires. Sur ces informations, le correspondant en question livra d'abord une première commande de 5000 fr., en couverture de laquelle il reçut aussitôt un règlement à 3 mois et un nouvel ordre pour une somme de 12,000 fr. Cette importante commande en mains, l'industriel suisse se décida à compléter ses renseignements chez son agent habituel, *J. A. Tritschler à Bâle*, et, par cette voie, il apprit à sa stupéfaction qu'il y avait bien au n° 20 de la place des Orfèvres, à Naples, un *Peluso*, bijoutier-horloger, homme honorable et méritant un bon crédit, mais qu'il habitait au second étage de la même maison un neveu de Peluso portant le même nom et faisant partie de la bande de filous qu'on désigne sous le nom de *Bande des Indes*. C'était précisément le neveu qui avait fait la commande et pris livraison de la marchandise; il disparut, d'ailleurs, peu après, sans qu'il fût possible d'en rien obtenir. Il paraît toutefois ne pas avoir renoncé à ses opérations, car on apprend que dernièrement encore il s'est adressé à des fabricants du canton de Neuchâtel et du Jura bernois. Cet avis suffira sans doute pour les mettre en garde contre des confiances trop faciles.

Literatur. Unter dem Titel „Zur Reform des schweizerischen Banknotenwesens" veröffentlicht Herr Nationalrath Cramer-Frey die von ihm zur Begründung seiner bekannten Motion im Nationalrathe gehaltene Rede. Veranlaßt hiezu wird Herr Cramer einerseits durch die Ueberzeugung, daß die Frage einer kräftigeren Organisation des schweizerischen Banknotenwesens durch die Vereinheitlichung desselben ihren Weg machen wird trotz der Ablehnung der Motion durch den Nationalrath, anderseits, um den lückenhaften und ungenauen Zeitungsreferaten den richtigen Wortlaut gegenüberzustellen.

Exposition des nouvelles inventions à Londres. La partie la plus intéressante de cette exposition est celle où beaucoup de fabricants sont installés de façon à produire sur place, avec toutes les machineries nécessaires de la plus haute perfection et manoeuvrant à l'aide des ouvriers et ouvrières, comme d'habitude dans leurs fabriques. On y voit, entre autres choses intéressantes, une machine qui fournit 4000 vis par jour, en toutes grandeurs.

Télégraphes. La communication avec Bangkok par la voie de Tavoy est rétablie.

Verschiedenes. Ausland. Eine Londoner Korrespondenz der „Frf. Ztg." meldet, der Baumwoll-Industrie in England drohe ein großer Strike, indem die Baumwollspinner nicht allein ihre Etablissements 2 Tage lang per Woche geschlossen halten, sondern auch die Löhne um 10 % reduziren wollen, während die Arbeiter sich letzterem widersetzen.

— Eine schleswig-holsteinische Gesellschaft, welche seit mehreren Jahren mit Argentinien Handelsbeziehungen unterhält, soll am Rio negro, nahe der chilenischen Grenze, Kolonialbesitz erworben haben.

Situation de la Banque d'Angleterre.

	11 juin £	18 juin £		11 juin £	18 juin £
Encaisse métall°.	27,502,595	28,039,712	Billets émis . . .	42,055,555	42,580,040
Réserve de billets	17,012,265	17,810,315	Dépôts publics . .	7,697,715	7,738,028
Effets et avances	20,991,312	21,112,080	Dépôts particuliers .	27,416,392	28,322,649
Valeurspubliques	13,743,004	13,743,004			

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	11 juin fr.	18 juin fr.		11 juin fr.	18 juin fr.
Encaisse métallique	95,621,903	96,991,946	Circulation . .	338,822,890	336,548,850
Portefeuille . . .	280,642,539	281,693,414	Comptes courants	59,792,479	63,739,621

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	7. Juni österr. fl.	15. Juni österr. fl.		7. Juni österr. fl.	15. Juni österr. fl.
Metallschatz. .	195,807,097	195,721,793	Banknotenumlauf	342,882,080	336,627,120
Wechsel:			Täglich fällige Ver-		
auf das Inland	113,444,064	107,090,903	bindlichkeiten	3,974,999	3,882,614
auf d. Ausland	10,160,714	10,226,483			
Lombard . . .	27,559,400	27,425,100			

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	6. Juni Mark.	15. Juni Mark.		6. Juni Mark.	15. Juni Mark.
Metallbestand .	613,668,000	615,777,000	Notenumlauf .	672,859,000	683,733,000
Wechsel . . .	332,083,000	333,022,000	Täglich fällige		
Effekten . .	15,274,000	33,567,000	Verbindlichkeiten	240,836,000	256,198,000

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	30 Maggio L.	10 Giugno L.		30 Maggio L.	10 Giugno L.
Moneta metallica	206,480,854	208,172,642	Circolazione. .	497,710,778	514,608,373
			Conti correnti a		
Portafoglio . .	301,772,617	308,434,600	vista . . .	64,988,318	51,797,540
Fondi pubblici e			Conti correnti a		
titoli diversi .	133,562,155	127,199,543	scadenza . .	50,368,604	47,515,342

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Ordentliche Generalversammlung
der
Aktionäre der anonymen Aktien-Gesellschaft
der Papierfabrik Worblaufen

Montag den 13. Juli 1885, Nachmittags 3 Uhr,
im Zunfthause zu Mohren in Bern.

Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Betriebsjahr 1884/1885.
2) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrathes, infolge Auslauf der Amtsdauer.
3) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren.

☞ Die Herren Aktionäre, welche an derselben Theil zu nehmen gedenken, sind gebeten, vom 1. bis 11. Juli ein Bordereau mit Nummernverzeichniß ihrer Aktien im Bureau des Unterzeichneten, **Spitalgasse Nr. 35.** einzureichen, wo auch der Geschäftsbericht nebst Rechnung vom 1. Juli an zur Einsicht aufliegt und ein gedruckter Auszug aus letzterer erhoben werden kann.

Bern, den 19. Juni 1885.

Namens des Verwaltungsrathes,
Der Präsident:
(OH 9904) **A. Berner**, Notar.

Ordentliche Generalversammlung
der Tössthalbahn-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zum Besuche der ordentlichen Generalversammlung auf

Donnerstag den 2. Juli, Vormittags 11 Uhr,
in's **Casino** in **Winterthur** eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanzen pro 1884.
2) Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
3) Wahl der Revisoren pro 1885.

Gegen Vorweis der Aktien oder Ausweis über deren Besitz können die Herren Aktionäre oder deren Bevollmächtigte bis am Vorabend der Versammlung die Stimmkarten, welche für den 2. Juli auf der Tössthalbahn zur freien Hinfahrt nach Winterthur und **für die Theilnehmer an der Generalversammlung auch zur freien Rückfahrt** berechtigen, auf unsern Stationen und auf dem Verwaltungsbureau beziehen.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanzen, sowie der Bericht der Revisoren liegen vom 24. dies an im Bureau der Verwaltung zur Einsicht der Aktionäre bereit.

Winterthur, den 22. Juni 1885.

Namens des Verwaltungsrathes der Tössthalbahn,
(H 3145 Z) *Der Präsident:* **C. A. Keller.**

Emmenthal-Bahn.

Gemäß Beschluß der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Juni 1885 wurde für das Rechnungsjahr 1884 die **Dividende** für die Prioritätsaktien der Serie A auf **Fr. 12. 50,** für die Prioritätsaktien der Serie B auf **Fr. 12. 75** per Stück festgestellt. Diese Dividende kann von heute an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 11 der Prioritätsaktien der Serie A und des Coupons Nr. 5 der Prioritätsaktien der Serie B bezogen werden bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen,** bei der **Solothurnischen Bank und ihren Filialen,** sowie bei der **Kasse der Gesellschaft** in Burgdorf.

Burgdorf, den 22. Juni 1885.

Der Direktor.

Société générale immobilière
de
travaux d'utilité et agricole.

Le conseil d'administration prévient Messieurs les actionnaires qu'à partir du 1er juillet prochain il leur sera payé chez les établissements et les maisons indiquées plus bas, contre remise du coupon N° 8, Lires italiennes 13. 86 qui comprennent:

L. 7. 86 intérêt semestriel de l'exercice courant, à raison du 6 % l'an, sur les L. 262 du capital versé pour chaque action.

L. 6 dividende pour l'exercice 1884 à payer comptant, suivant le rapport approuvé par l'assemblée générale dans sa séance du 26 février 1885.

Les paiements auront lieu:

à **Rome**, à **Florence**, à **Gênes**, à **Turin** } chez la Société générale de crédit mobilier italien,
à **Milan** chez la Banque de crédit italien et M. Jules Belinzaghi,
à **Venise** » » Banque vénitienne de dépôts et comptes courants,
à **Paris** » » Banque de Paris et Pays-Bas,
à **Berne** » » **Banque commerciale de Berne,**
au change du jour.

Berne, le 20 juin 1885. 2 (M 1084 E)

Basler Depositen-Bank.
77 Aeschenvorstadt 77.

Wir nehmen Gelder an:

a. in **provisionsfreiem Konto-Korrent** bis auf Weiteres zu 1½ % verzinslich; (H 2282 Q)
b. gegen unsere **Obligationen** in Abschnitten von **Fr. 500, 1000** und **5000** (auf fünf Jahre fest) mit Semester-Coupons **à 4 %**;
c. gegen unsere **Kassascheine** auf **4 bis 12 Monate** zu jeweilen zu vereinbarendem Zinsfuß.

Die Direktion.

4% Anleihen der Ortsbürgergemeinde Zofingen

mit Garantie des Aargauischen Staates.

Die Ortsbürgergemeinde Zofingen ist im Falle, behufs Konvertirung, beziehungsweise Rückzahlung eines am 31. Januar 1889 fällig werdenden 5 % Anleihens von Fr. 2,500,000 auf folgender Grundlage ein neues

4% Anleihen von Fr. 2,500,000

aufzunehmen.

1) **Garantie:** Gemäß Dekret des Aargauischen Großen Rathes vom 27. Mai 1884 übernimmt der Staat Aargau die unbedingte Garantie für das neue Anleihen in Kapital und Zins. Der Staat wird seinerzeit sicher gestellt durch eine I. Hypothek auf Waldungen und andere Liegenschaften der schuldnerischen Gemeinde im Schatzungswerthe von Fr. 3,533,750, welche Hypothek gegenwärtig noch dem zu tilgenden 5 % Anleihen, sowie einem weitern Anleihen im restanzlichen Betrage von Fr. 800,000, das aber auf 1. Mai 1886 ebenfalls zur Rückzahlung kommen soll, als Sicherheit dient.
2) **Die Dauer des Anleihens** wird auf 50 Jahre festgesetzt. Die schuldnerische Gemeinde behält sich aber das Recht vor, das Anleihen schon nach Verfluß der ersten 10 Jahre nach der Emission jederzeit auf eine vorausgegangene mindestens sechsmonatliche Kündigungsfrist ganz oder in Raten von mindestens Fr. 100,000 je auf 31. Januar zurück zu zahlen, also frühestens auf 31. Januar 1897.
3) **Der Nominalwerth der Obligationen** beträgt Fr. 1000. Die Titel lauten auf den Inhaber.
4) **Zinsfuss** 4 %; **Zinsanfang** 31. Januar 1886; **Zinszahlung** jährlich, erstmals auf 31. Januar 1887, gegen Coupons, zahlbar in Aarau, Basel, Zofingen und Zürich.
5) Bei einer theilweisen **Kündigung des Anleihens** von Seite der Schuldnerin (Art. 2) sollen die zur Rückzahlung gelangenden Obligationen durch das Loos bestimmt und deren Nummern mindestens 6 Monate vor der Rückzahlung im schweizerischen Handelsamtsblatte, sowie in wenigstens einem Aargauer-, Basler- und Zürcher-Blatte öffentlich bekannt gemacht werden.
6) **Die Rückzahlung** sämmtlicher Obligationen geschieht pari und spesenfrei in Aarau, Basel, Zofingen und Zürich.

Den Inhabern von Obligationen des am 31. Januar 1889 fällig werdenden 5 % Anleihens wird ein Vorrecht auf die zu emittirenden 4 % Obligationen eingeräumt in der Weise, daß dieselben berechtigt sein sollen, ihre 5 % Obligationen in neue 4 % Obligationen umzutauschen unter folgenden

Konversionsbedingungen:

a. Die Anmeldungen zur Konversion haben schriftlich und unter Vorweisung der 5 % Obligationen bis spätestens am 15. Juli 1885 bei einer der unten verzeichneten Stellen zu geschehen, bei welchen Prospekte und Anmeldungsformulare gratis bezogen werden können. Die Titel werden, mit einem gestempelten Vermerk versehen, den Inhabern sofort wieder zugestellt.

b. Gegen Aushändigung der zur Konversion abgestempelten 5 % Obligationen nebst ausstehenden Coupons werden vom 31. Januar 1886 an die neuen 4 % Titel pari abgegeben und außer dem Betrage des am 31. Januar 1886 fälligen Coupons ferner noch in Baar vergütet

Fr. 27. 50 für jede konvertirte Obligation von Fr. 1000 (oder für je 2 Obligationen à Fr. 500).

Diese Vergütung entspricht der auf 31. Januar 1886 rückdiskontirten Zinsdifferenz von 1 % für 3 Jahre.

Der Umtausch der Titel hat bei derjenigen Stelle zu geschehen, bei welcher die Konversion angemeldet worden ist.

Zur Entgegennahme von Konversions-Anmeldungen sind ermächtigt:

In **Aarau:**	Aargauische Bank.	In **Zofingen:**	Bank in Zofingen.
	Aargauische Kreditanstalt.	In **Zürich:**	Schweiz. Kreditanstalt.
In **Basel:**	Basler Handelsbank.		Pestalozzi im Thalhof.
	Frey & LaRoche.		
	Rudolf Kaufmann.		
	Benedict LaRoche.		
	Oswald Gebr. & Cie.		

Für den nicht durch Konversion gedeckten Theil des neuen Anleihens behält sich die Ortsbürgergemeinde Zofingen vor, die Emissionsbedingungen später festzusetzen.

Der pari-Kurs wird nur für konvertirte Obligationen zugesichert.

Zofingen, den 18. Juni 1885.

Namens der Ortsbürgergemeinde Zofingen,
Der Gemeindeammann:
Matter.
Der Gemeindeschreiber:
Sandmeier.

(Z 106 Q) [8]

Gotthardbahn.

Rückzahlung der 5% Obligationen II. Serie.

Wir bringen in gefällige Erinnerung, daß die **Obligationen II. Serie des 5% Anleihens** gemäß Kündigungspublikation vom 1. Januar 1885 auf den **1. Juli dieses Jahres zur Rückzahlung** gelangen und von diesem Zeitpunkte an die Verzinsung derselben aufhört.

Luzern, Juni 1885.

(M 1108 Z) **Direktion der Gotthardbahn.**

August Russenberger in Schaffhausen

(Nachfolger von H. Russenberger & Sohn)

besorgt gütlich und gerichtlich Inkasso von Forderungen direkt in den Kantonen Schaffhausen, Zürich, Thurgau und St. Gallen, in der übrigen Schweiz durch Agenten, **übernimmt** Vertretungen bei Konkursen im Kanton Schaffhausen.

Prompte und genaue Ausführung der Aufträge bei mäßigem Honorar.

Compagnie du chemin de fer

BULLE-ROMONT.

MM. les actionnaires sont convoqués, conformément à l'art. 15 des statuts révisés, en **assemblée générale ordinaire** sur le **lundi 29 juin,** à 2 heures du jour, au siége social à Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs sur la gestion et les comptes de l'exercice 1884. Approbation de la gestion du conseil et des comptes;
2° Renouvellement du conseil d'administration pour 1886;
3° Renouvellement des vérificateurs des comptes pour 1885.

Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 26 juin:

A Bulle, au siége social;
A Lausanne, au comptoir de la Banque fédérale.

Le rapport administratif contenant le bilan et les comptes de 1884, de même que le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires au siége social, à Bulle, dès le 20 juin.

Bulle, le 12 juin 1885.

Au nom du conseil d'administration,
Le président:
L. Spuhler-Dénéréaz.

Zürcher Kantonalbank.

Kündigung von 4½ und 4¼ % Obligationen.

Wir künden hiemit nachfolgende Obligationen

zur Rückzahlung auf den 31. August a. c.

4½ % Obligationen à Fr.	500. —	Nr.	100901	bis	101076
» »	1000. —	»	74871	»	75500
		»	75897	»	76500
		»	84985	»	85000
		»	87842	»	88000
		»	88481	»	88500
		»	100001	»	100088
» »	5000. —	»	101501	»	101511
4¼ % Obligationen à Fr.	500. —	»	97401	»	97900
		»	99501	»	100000
» »	1000. —	»	97901	»	99200
		»	101901	»	102400
» »	5000. —	»	99201	»	99500

Die Verzinsung obiger Obligationen hört mit Ablauf des Kündigungstermins — 31. August a. c. — auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, diese gekündeten Obligationen unter Vergütung der erlaufenen Zinsen schon von heute an gegen baar einzulösen.

Zürich, 26. Mai 1885.

(F 08070) [6] **Die Direktion.**

LA GENEVOISE

Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft

Sitz in Genf: Rue de Hollande 10.

Herren **Verwaltungsrath:**

Aubert, L., eidgen. Oberst a. D., *Präsident.*
Chenevière, A., ehemaliger Nationalrath, in Firma A. Chenevière & Cie.
Darier-Rey, J., in Firma Darier & Cie.
Galopin, A., » » Galopin frères & Cie.
Humbert, E., » » E. Humbert & Cie.
Lenoir, D., » » Lenoir Poulin & Cie.
Mussard, H., Verwaltungsrath der Handelsbank.
Odier, James, in Firma Lombard, Odier & Cie.
Paccard, C., » » Paccard & Cie.
Soret, L., Professor und Verwaltungsrath der Gasindustrie-Gesellschaft.
Verdier, F., Advokat.

Versicherungen auf Lebensdauer, Gemischte, auf bestimmte Zeitfrist etc.
Aufgeschobene Kapitalien, sofort zu beziehende und aufgeschobene Leibrenten.
Alterspensionskasse. [10]

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7 Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen

---

Chaux-de-Fonds. Medaille d'argent.

Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

F. HOMBERG, graveur, **BERNE.**

Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique.

Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Das **Institut für kaufmännische Informationen und Inkassi** von

W. Schimmelpfeng

Berlin, W., Behrenstr. 47,

ist das größte seiner Art in Deutschland, hat 156 Angestellte und steht zu 25 Vereinen in einem Vertragsverhältniß. 1 Auskunft 3 Mk., 10:15 Mk., 25:30 Mk., 100:100 Mk. (im 20 Pfg.-Postverkehr resp. 16, 32, 112 Mark). Jahresbericht franko. [9]

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne